

NEWSLETTER 1

European Network of Education in Cultural Awareness for Ethnic Minority and Migrant Elders - CA-ME
Rețeaua de conștientizare culturală pentru persoane vârstnice aparținând minorităților etnice și grupurilor de imigranți – CA-ME

Despre proiect

ASOCIATIA 'EUROED' este partener în proiectul „European Network of Education in Cultural Awareness for Ethnic Minority and Migrant Elders – CA-ME”, LLP-Ldv/PAR/2010/RO/032.

Proiectul este o continuare a recent încheiatului proiect Leonardo da Vinci - Transfer de Inovație, LLP-LdV/TOI/2007 /NO/165.002, care a avut parteneri din patru țări europene (Norvegia, Marea Britanie, Franța, Germania) și a identificat bune practici din țări în care gradul de conștientizare culturală privind persoanele vârstnice este ridicat. Proiectul a adunat și a adaptat o mapă de instrumente (registre de lucru, cursuri, scenarii DVD) pentru profesorii/formatorii din domeniul sănătății și îngrijirii. Prin noul proiect se dorește transferul și testarea materialelor elaborate și altor țări (Italia, România și Polonia), abilitarea formatorilor de a le utiliza în diferite contexte, precum și îmbunătățirea și unificarea materialelor de formare profesională din diferitele țări europene.

Obiectivul CA-ME este de a sprijini îmbunătățirea calității vieții vârstnicilor ce aparțin minorităților etnice în domeniile: sănătate, asistență medicală și asistență socială - în Europa, printr-o diversitate de competențe.

Există o cerere tot mai mare privind creșterea gradului de conștientizare a nevoilor speciale de îngrijire, de alimentație și nutriție a persoanelor în vârstă aparținând grupurilor de imigranți și comunităților etnice, dar formarea în acest domeniu nu este încă definitivată, în ceea ce privește programele de formare profesională privind sănătatea și îngrijirea.

Partenerii proiectului:

- 1. Germania** – *Kreisvolkshochschule Verden/ Universitatea Populară Verden* este o instituție reprezentativă de Educare a Adulților, susținută de administrația locală a landului Verden. Acesta dispune de 350 formatori independenți și un număr de 15.000 de cursanți/an, dintre care un număr tot mai mare de pensionari.
www.kvhs-verden.de
- 2. Norvegia** – trei parteneri:
 - *Studieforbundet Folkeuniversitetet (FU)* este cel mai mare furnizor de formare profesională din Norvegia, cu aprox. 100.000 de participanți/an la unul sau mai multe din cele 11.000 de cursuri. www.fu.no
 - *Școala Profesională Etterstad* - este singura școală profesională pentru bucătari, chelneri și brutari din Oslo. Cursanții pregătiți aici vor munci în hoteluri, restaurante, dar și în sectorul de sănătate și de îngrijire socială, de exemplu în căminele de îngrijire a vârstnicilor. www.etterstad.vgs.no
 - *Mangfold i Arbeidslivet (MiA)*, (Diversitatea la locul de muncă) este o fundație non-profit, fondată de organizații și companii din sectorul public și privat. MiA a cules și a publicat rapoarte de cercetare privind locul de muncă și cursurile de limbă pentru imigranți. Aceasta a adaptat materiale de instruire pentru formarea profesională a imigranților și a refugiaților și, cu Colegiul Universitar din Oslo și Folkeuniversitetet, rulează un curs intitulat „Integrarea imigranților și a refugiaților în comunitatea locală”. www.mangfold.no

NEWSLETTER 1

European Network of Education in Cultural Awareness for Ethnic Minority and Migrant Elders - CA-ME
Rețeaua de conștientizare culturală pentru persoane vârstnice aparținând minorităților etnice și grupurilor de imigranți – CA-ME

3. **Italia** – ARACNE-*associazione di promozione sociale* este o organizație non-profit fondată la Napoli în 2005 de un grup de femei în colaborare cu Catedra de Filosofie "A. Aliotta" de la Universitatea din Napoli". ARACNE este o rețea deschisă și de colaborare de designeri de proiect, cercetători, experți interactivi de comunicare multimedia, formatori și lucrători sociali. Aceasta are ca scop promovarea cetăteniei active, a drepturilor și responsabilizarea oamenilor printr-o construcție comună de cunoștințe, învățarea pe tot parcursul vieții, de comunicare și TIC. www.aracne.eu & aracneassociazione.wordpress.com

4. **Marea Britanie** – *Faculty of Health and Social Care* – oferă programe în domenii ca asistență medicală, sănătate și îngrijire socială, printr-un parteneriat între St George, Universitatea din Londra și Universitatea Kingston, pentru mai mult de 2000 de studenți/an. www.healthcare.ac.uk

5. **Franța** – *GRETA du Velay* este un grup regional de 21 de instituții publice de învățământ. Aceasta coordonează o rețea de centre de învățare deschise în zonele rurale din zona Haute-Loire (situată în partea central sudică a Franței). Oferă aprox. 300.000 de ore de formare în fiecare an. www.cri.velay.greta.fr

6. **Polonia** – *Studium Języków Obcych „Szuster” - Școala de limbi străine „Szuster”* este una dintre cele mai vechi școli de limbi străine și cea mai mare din regiunea Lodz, înființată în anul 1972, cursanții aparținând tuturor grupelor de vârstă, dar adulții constituind o mare parte a acestora.

7. **România** – ASOCIAȚIA 'EUROED'

Întâlnirea de lansare a proiectului - 24 – 26 Noiembrie 2010 - Verden, Germania

În cadrul primei întâlniri, care a avut loc în Verden, Germania și organizată de coordonatorul de proiect Kreisvolkshochschule Verden, partenerii s-au cunoscut și au prezentat activitățile organizațiilor pe care le reprezintă. Cum trei dintre partenerii sunt noi în acest parteneriat, și anume Italia, Polonia și România, ceilalți trei parteneri i-au ajutat să se familiarizeze cu modulele care au fost dezvoltate pe parcursul proiectului anterior. În acest sens, partenerii norvegieni, britanici și francezi au prezentat modulele "Introducere în modulele de instruire CA-ME", "Baza comună", "Manualul de baza pentru trainer - curriculum și note", "Sănătate și Îngrijire - registrul de lucru" și "Sănătate și îngrijire notele instructorului."



Altenpflege ohne Befremden

Internationaler Austausch bei der KVHS

VERDEN (dnl) - Ganz im Bezug auf den internationalen Austausch über die Qualifikationen im Bereich der kulturellen Altenpflege stand das Treffen der Mitglieder des Projektes CA-ME (cultural awareness for minority elders) in der Kreisvolkshochschule Verden. Das gesamte Projekt läuft über zwei Jahre und wird von Program Leonardo da Vinci bezuschusst. Dieses ist eine Förderrichtlinie der Europäischen Union, die transnationale Zusammenkünfte von Akteuren im Bereich der beruflichen Aus- und Weiterbildung unterstützt. In allen Ländern sind bei der gemeinsamen Herangehensweise der einzelnen Länder, von denen wir einige lernen konnten, sagte Christiane Stürmann, oberste Teilnehmerin der Kreisvolkshochschule. Teil der Anstrengungen war auch ein Workbook, das jedes Teilnehmerland erstellt. Darin finden sich unter anderem Hilfen zur Ver-

unensichtlichen Herangehensweise der einzelnen Länder, von denen wir einige lernen konnten, sagte Christiane Stürmann, oberste Teilnehmerin der Kreisvolkshochschule. Teil der Anstrengungen war auch ein Workbook, das jedes Teilnehmerland erstellt. Darin finden sich unter anderem Hilfen zur Ver-

standigung. Für die erfolgreiche Pflege ist eine funktionierende Kommunikation unerlässlich. Dies ist sehr wichtig, dass der Mensch im Mittelpunkt steht und auf seine Bedürfnisse eingegangen wird, so Gabriele Betzel. Auch Abpfleger mit eigenem Migrationshintergrund seien als Ressource für das Programm von unschätzbarem Wert. „Das Projekt hat für unsere Arbeit ein ganzes Menge geleistet. Die Einseitigkeit dabei besonders wichtige ich will hoffen ist der zentrale Punkt der Arbeit“, fasste Ingeborg Gram, die norwegische Koordinatorin des Projektes, das positive Fazit aller Anwesenden zusammen.